

PROYECTO DE SUBSCRIPCIÓN
Esta Provincia y Peninsula, en sus
En el extranjero, un trimestre, 500

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA
DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS

Anuncios en primera plana, en columnas una de cada
en la segunda, y en la tercera, 5, y en cuarta, 3.—Corta
andros, desde 10 hasta 50 centimos la linea.—Escuelas muer
das, a 15 pesetas en primera plana, y a 12 en la segunda.
Importantes rebajas para anuncios permanentes

Teléfono número 156

Ver la correspondencia administrativa, para dirigirse
al Sr. Administrador de EL PROGRESO.

¡ES MI HOMBRE!

La especie humana puede dividirse en muchas agrupaciones. Por el color, por la forma del cráneo, por el género, por su grado de cultura, por su idioma, por su profesión, etc., etc. De todos estos grupos, el más pintoresco es el que podríamos hacer con los que llamaríamos "homenajeadores".

El "homenajeador" quiso ser antes algo. Probó la práctica de muchas actividades y fracasó. Sus deseos eran muchos; pero su fósforo era escaso. Tuvo que optar por otros apetitos descolantes. No tenían capacidad para ser luz, pastor, cabeza, cumbre y no quiso ser bujía, recua, rabo, abismo.

Por eso determinó tomar la profesión de "homenajeador". No es lucrativa, pero es muy simpática e inofensiva. Todos los fracasados constituyeron el gremio de "homenajeadores". "¡Ése—dicen—es el hombre!" No se atreven a singularizar y exclamar "¡es mi hombre!", por temor a falsas y atrevidas interpretaciones y generalizar su concepto o criterio personal, para despistar un poco. Y deciden proponer la rendición de un homenaje a "su hombre". Y así quieren hacer ver que ellos también son luz o cumbre y por ello proponen el homenaje, pues los restantes mortales no poseen la inteligencia suficiente para medir la densidad de la tarea ajena.

Y así van viviendo los "homenajeadores". Son algo así como las geishas: están dedicados a amenizar un momento la vida de los mortales privilegiados, no por agradecimiento y afecto, sino porque cobran, no en metálico sino hurgando en el corazón de "su hombre".

¿Quién duda, además, que este ejercicio, a la postre, dará rendimientos óptimos y llegarán a ser codiciados los favores de esta clase pseudo-ciudadana?

En realidad, ya se notaba la falta de un buen servicio de "homenajeadores" en esta capital. Es una de las grandes cosas que nos faltaban.

Si para darle vida hubiera sido necesario restar a otras actividades elementos de prestigio y valimientos, muy sensible hubiese resultado la determinación. Pero no ocurre así. Porque los "homenajeadores", convencidos de que no son aptos para otra actividad, se han hecho justicia constituyendo el bloque único en que sus facultades pueden rendir un provecho aún no explorado y explotado.

Así los campos quedarán perfectamente delimitados y la especie humana contará en lo sucesivo con otras dos nuevas agrupaciones: la de los diligentes y capacitados y la de los "homenajeadores", instrumentistas, jazzbandistas y vitoreadores. Así, además, todas las acti-

tudes son aprovechadas en beneficio del progreso y regocijo de la humanidad: unos trabajan y piensan y otros aplauden y gritan "¡olé, mi hombre!"

Un rotundo "¡olé!" a tiempo, es más eficaz que una disertación. Por esto vemos con cierta complacencia la formalización del nuevo sindicato.

Al fin sus componentes van a hacer algo a derechas en esta vida y a trabajar. Ya era hora, señores; ya era hora. Aunque no sea sino para decir "¡Olé mi hombre!"

¿Se irán a frustrar también en este leve trabajo sus aspiraciones y nuestros deseos? Vámonos a ver, vámonos a ver.

Farmacia de guardia

Para un caso de urgencia esta noche estará de guardia la farmacia de don Miguel A. Trujillo, situada en la calle de Alfonso XIII.

CARTAS DE ALEMANIA

La radio y la mandolina

Es posible que no haya un hogar alemán, salvo los abogados por la penuria extrema, en el cual falte la radio. La radio, que hace la música barata, tiene un efímero decidido en cada alemán. Sin radio, les faltaría aquí a los núcleos proletarios una gran alegría. Ya antes, cuando la radio no se había dejado dominar todavía por la ciencia, el alemán la esperaba tocando la mandolina, o la guitarra, o la bandurria, o el acordeón. Después, se ha visto preferida la mandolina. Se ha visto preferida porque a todas horas funciona la radio. Y cuando se halla bien instalada, con altavoces adecuados, apenas puede, en justicia, hablarse mal de ella.

Lo que ha ocurrido, en realidad, es que la mandolina, el instrumento que acompaña a todo militante socialista joven en las excursiones, ha perdido, despreciado por la radio, el puesto, en verdad preeminente, que ocupaba en las casas de los trabajadores. La mandolina ha quedado, pues, como instrumento de campo y de rondalla.

Antes sucedía que en un hogar obrero siempre había alguien capaz de tocar la mandolina o la guitarra. Era, según me han dicho, una necesidad inexcusable: saber arrancar lamentos a las cuerdas. Porque el alemán no puede vivir sin música, y cuando no se encontraba en condiciones de pagarla, tenía que producirla él mismo.

Claro que todo lo ha venido a solucionar la radio, al amparo de la cual ha nacido una industria nueva. Y, naturalmente, ha medio muerto otra.

Los trabajadores alemanes han creado—no ahora—su comunidad para la proletarización de la radio. Hay aquí, en Alemania, la "Arbeiter-Radio-Bund", una organización, como indica su nombre, de obreros amigos de la radio, que desean influir en los programas y apoderarse, claro está, de todo ese tinglado, pequeño poder de mucha eficacia en la vida moderna. Una buena revista, la "Arbeiter-Funk", exponente de todas las virtudes que dan fama a la imprenta tedesca, es el órgano de esta Sociedad.

Recientemente ha celebrado la "Arbeiter-Radio-Bund" un Congreso. El V Congreso, en el que todos los acuerdos, para resumir, vienen a ser una protesta contra el hecho, muy lógico, de que el Gobierno haya cerrado las puertas de la radio a la organización obrera. Mientras estuvo Severing en el Gabinete del Reich, la cosa no marchó mal para los radiófilos socialistas. Pero después, con Brüning en la Cancillería, la influencia socialista en la radio ha disminuido, lo que, en fin de cuentas, es muy natural.

No hay que olvidar lo que la radio significa en manos de un partido político. Por eso, porque no lo ha olvidado la burguesía, existen considerable dificultades para que pueda haber de la radio alemana un altavoz del Socialismo.

ANTONIO RAMOS OLIVIERA

EN EL PERIODO CONSTITUYENTE

Partidos y tendencias

Estamos en un periodo constituyente, aunque no se llegue a convocar Cortes así llamadas, por la sencilla razón—y hay otras razones—de que no hay Constitución, vulnerada, escupida, ensuciada, arrinconada la que había y fué jurada para cumplirla y hacerla cumplir.

Para salir del periodo constituyente, que muchos tenemos por revolucionario, hay diversas tendencias y distintos partidos.

La tendencia republicana no se circunscribe a variar la forma de gobierno; aspira a fijar, extender y renovar las esencias del régimen democrático. Ningún republicano, ni viejo ni nuevo, se contenta con alterar la forma, aunque no sea baladí poner un poder electivo, renovable y responsable, en vez del poder hereditario e inviolable. Aspiramos todos los republicanos a que la soberanía del pueblo sea base y fundamento del Poder público, a que el sufragio universal sirva de medio para elegir representantes, así de los Municipios como de las Cortes federales y de las regionales; a cambiar el sistema centralista y unitario por el autonomista y federal, a garantizar el respeto a los derechos del hombre y del ciudadano, a transformar la tributación de modo que caiga sobre el valor del suelo y el capital y deje libres la producción, el trabajo y el consumo; a racionalizar las minas y los transportes ferroviarios y abordar el gran problema de la tierra, teóricamente resuelto por Flores Estrada, Jovellanos y Costa.

A los republicanos de antes del nefasto, vergonzoso y escandaloso 13 de septiembre de 1923 se han unido Eduardo Ortega y Gasset (el primero), Eduardo Gómez de Baquero, Melchor Fernández Almagro, Niceto Alcalá Zamora, Centeno Gómez (don Mariano), los correligionarios estabenses del difunto señor Rubio y Acción Catalana. Rafael Sánchez Guerra, Miguel Maura y Gamazo, Manuel Maura, Muro, Sagasta, Ramón Franco, Gabriel Martínez de Aragón.

Hay un elemento constituyente que será monárquico hasta que la nación diga que no lo es en las Constituyentes. Conserva la monarquía y la persona del monarca hasta la decisión de las Cortes elegidas por un poder llamado constituyente, convocadas por el rey, quien no podrá disolverlas ni poner veto a sus acuerdos. Opinan así los reformistas que siguen a don Melquíades Álvarez.

Constituyente con unas Cortes ordinarias y previa la abdicación del rey quiere Burgos Mazo.

El señor Ossorio y Gallardo no quiere Cortes constituyentes, pero sí sustanciales reformas en la Constitución de 1876. Pide la abdicación; pero, a juzgar por la conferencia de Valencia, la confunde con la renuncia condicionada, rechazable o admisible por las Cortes.

Méjicas del constitucionalismo representan los señores Sánchez Guerra (don José, Bergamín, Villanueva (Miguel) y Saivataella.

Restauradores del sentimiento monárquico, defensores a todo trance de la dinastía y normalizadores, son el general Breguer con los elementos que forman su Gobierno: el duque de Alba, ex conspirador con Sánchez Guerra y vanguardistas del bugallismo.

Restablecidos sin condiciones, ni panemmas del llamado viejo régimen con todas sus trampas y lacras, son los liberales conservadores de Bugalliel y los conservadores liberales de Romanones y Albuernas.

Por la restauración y por la vuelta al viejo régimen, pero con panemmas, remilgos, escrúpulos y protestas, están Cambó y Alba, los del pacto de las Ramblas.

Aspiran a ser hoy, después de la muerte de Primo de Rivera; lo que fueron ayer, después de la d-función de Alfonso XII, Cánovas y Sagasta. Cambó será la derecha; Alba, la izquierda. Cambó liga a la Lliga a Gabriel Maura a mauristas como Siló, el de la tuna católica, a Valliellano y a intelectuales con y sin inteligencia.

El otro, don Santiago Alba, frustradas su aspiración a gobernar con socialistas y republicanos resellados, apena con romanonistas y gacipretistas y hace cuasommas a los reformistas y al señor Villanueva. El duque de Alba ve con simpatía el pacto de las Ramblas y apoya a los señores Cambó y Alba, contra quienes está Cisneros, heredero "in partibus in fidelibus" de la dictadura de Primo de Rivera, que aspira a ser jefe, dando de lado a Bugalliel; de una vasta y basta agrupación conservadora.

Los naufragos de la primera dictadura, Delgado Barrio, Guardalaboa, Calvo Sotelo, Maezui, Yangüas, Ponte (don Gato), etcétera, etc, también están frente a los pactistas de las Ramblas, más contra Alba que contra Cambó.

Y enemigos de Alba, y los más enconados e implacables son aunque le den ministros y formen con el Gobierno, los romanonistas, como sabe el propio señor Alba tan bien o mejor que el señor Argenteo.

Alba, como el barbon de "Hernani", perdona a todos, se hace el loco para simular falta de memoria, olvida lo pasado y es capaz de hacer a Delgado Barrio director de la "Gaceta" y al juez y ex gobernador de Valencia señor Alvarez presidente del Tribunal Supremo.

Más como si él olvida o se hace el olvidadizo, los demás, reaccionarios y avanzados, tienen buena memoria, le va a ser más difícil gobernar en paz que a Calvo Sotelo dar mitines en Galicia.

Y así está el tablero constituyente que quieren capilar y repintar, alisar y embellecer el primero de Marzo, fecha fijada para elegir muy a la usanza del viejo régimen unas Cortes, perfectamente ordinarias.

ROBERTO CASTROVIDO.

Del hundimiento del velero "Sahara"

Casa Fuerte de Adeje, 16 de noviembre de 1930

Señor Director de EL PROGRESO.

Tenerife.

Muy señor mío: En el periódico de su digna dirección, fecha de ayer, núm. 7681, y en el suelto con el epígrafe "Un vapor que se dirigió a la Gomera hundido de un velero que regresaba de Tenerife", veo con sorpresa la errónea información que, en parte, dan Vdes. al relatar el hundimiento de la balandra "Sahara", por el vapor pesquero "Santa Eulalia", hecho acaecido frente a la Punta de la Isleta, en Gran Canaria, y como ese error de información puede perjudicar a la casa que represento, es por lo que me apresuro a escribir a Vd. estas líneas para que se sirva hacer lo antes posible la rectificación debida, y, sobre los

puntos que me refiero a continuación.

Primero, que la balandra "Sahara" no procedía del Puerto de la Cruz, sino de este de Adeje, de donde salió en lastre para Puerto de la Luz, y que en el viaje ahora de esa desgracia vino desde Las Palmas a Garachico con un cargamento de maíz y afrechillo, y que de este puerto de Garachico vino al de Adeje a desembarcar solamente 145 flejes de madera para el empaquetado de piñones. Y, segundo, que la referida balandra no conducía ningún cargamento de gasolina en bidones, ni lo ha conducido nunca, y menos ahora que el barco venía casi totalmente cargado de cereales para el puerto de Garachico, como más arriba se expresa.

Así, que, por la verdad de lo expuesto, espero la rectificación que pido, y queda a sus órdenes atto. s. q. e. s. m., El Administrador, Julián Pérez.

Muerte de un joven mecánico observador de esta capital

Se ha confirmado la noticia de que nuestro paisano el joven mecánico observador de aviones Eugenio Martín González, ha perecido en un reciente accidente de aviación ocurrido en el aeródromo de Cuatro Vientos en Madrid.

El malogrado joven, que estuvo hace algunos meses en esta capital, con permiso para visitar a sus familiares, tenía 19 años de edad y desde hace año y medio prestaba sus servicios en los campos de aviación de Getafe y Cuatro Vientos.

Este joven fué uno de los tres Exploradores de esta capital que organizaron un viaje de vuelta al mundo hace unos dos años; viaje que fracasó.

Reciban todos los familiares del infortunado joven nuestro sentido pésame.

Reparto de plantones de moreras

Existiendo en el Jardín de Acimatación de la Orotava cinco mil plantones de morera destinados a repartirse gratuitamente entre las entidades y agricultores de la provincia que deseen establecer dicho cultivo, con la ventaja consiguiente de poder implantar la cría del gusano de seda, se comunica por el presente anuncio que las solicitudes en demanda de dichos plantones puede hacerse por escrito a la Jefatura de la Sección Agronómica, desde hoy hasta el doce de diciembre próximo, pasado el cual se procederá a cumplir las peticiones.

Tendrán orden de preferencia aque las solicitudes en que se indique que se trata de establecer la cría del gusano de seda y si la demanda sobrepasase de la cifra de cinco mil se procederá al prorrateo entre los solicitantes.

"Limpia, fija y da esplendor"

Cómo premia la labor de la Academia

¿Qué cosas trascendentales en sus áulicos consejos resuelven los Inmortales con ratones y conejos.

¿Quién lo había de decir! ¿Quién lo había de pensar! ¿Ya podemos admitir el verbo desconajar!

Ya no es un ruin barbarismo ni un palabrote ordinario. Ya ha alcanzado por sí mismo un puesto en el diccionario.

Tampoco es ya dícharecho ni frase poco gentil, decir: "¿Tengo este muchacho? ¡Si es la mar de ratonil!"

Ratonil como viveza desde ahora se puede dar; desconajar, por limpieza... ¿Quién se lo iba a imaginar!

En cuantas conversaciones políticas se dirá: "El conde de Romanones... poco ratonil que está!"

Desconajo, desconajas, desconajan... ¿Hay que ver y en qué cosas más complejas la Lengua se ha ido a meter!

"Limpia fija... Y, al instante de la erudita sesión, se ha quedado tan flamante como el conejo el ratón.

Los inmortales, señores, lo acuerdan en junta plena. Y yo a los dos roedores les mando la enhorabuena.

JORGE MOYA.

Vida literaria y artística

Fadin y la novela rusa

Hasta ahora la nueva literatura rusa puede decirse que no ha tenido en el mundo de habla castellana quien la haya estudiado con firme deseo de comprensión y enjuiciamiento serenos. Por lo general, manifestáronse dos tendencias antagónicas, o sea la simpática y la combatiente, en las cuales quedaron incluidos todos los que sintieron atracción por la misma. Fadó por ende, aquella otra más importante de quienes se preocupan de analizar los nuevos procesos vitales, tanto en Sociología como en Arte o Ciencia, que hubiera sido la que ofendiese ese concepto depurado tan necesario para el público lector que en estos años viose muy solicitado por muchos libros sobre aquel país no todos ellos recomendables.

Constituye un hecho lamentable esa divergencia de la labor crítica y la producción editorial; ya que aquella hace que ésta no resulte lo beneficioso que en otro caso sería para la cultura. Concretamente en el caso que nos ocupa, hasta ahora ha sido, realmente, escasísimo el tributo orientador en este sentido. Si siempre resultara necesaria una divulgación

17 noviembre 1771.—Fallece en la Villa de la Orotava don Francisco Bautista de Lugo, S.ñor de Fuentesventura, siendo su cadáver sepultado en el convento de San Francisco de dicha Villa.

En este prócer se reunieron los Marquesados de la Quinta Roja y Adeje y el Condado del Palmar.

17 noviembre 1848.—Aparece en esta isla, una Aurora boreal. Es la segunda de que se tiene noticia se haya visto en Canarias.

18 noviembre 1880.—Muere en Santa Cruz de Tenerife M. Sabino Berthelot, conde de Francés jubilado, a la avanzada edad de 86 años.

Este ilustre naturalista aunque francés de origen y nacimiento, puede el suelo canario considerarlo como hijo suyo, pues a más de residir en él la mayor parte de su larga vida, ha sido uno de los que con más decidido empeño han trabajado por el engrandecimiento del Solar Canario.

Suya es en su mayor parte la "Historie Naturelle des Isles Canaries" que tanto a dado a conocer en el mundo civilizado los productos y plantas de la Región, y su notable obra sobre el origen de los primitivos habitantes de las Islas, titulada "Antigüitas Canariennes".

El Ayuntamiento de Santa Cruz interpretando los deseos de todo el vecindario le declaró hijo adoptivo en 21 de julio de 1876.

Su muerte fué muy sentida siendo su sepelio una general manifestación de duelo en la que tomaron parte todas las clases sociales, dedicándose fúnebres coronas con sentidas dedicatorias.

Sus restos fueron depositados en un modesto túmulo que se halla a la derecha de la calle central del cementerio de San Rafael y San Roque de esta ciudad. Sobre la lápida que cubre su fosa se lee:

S. Berthelot

Hijo adoptivo de Santa Cruz de Tenerife actor de la "Historie Naturelle des Canaries" Cónsul de Francia

"Esta fosa se ha abierto para mí Aunque dicen que he muerto vivo aquí" Nació en Marsella Abril 4 de 1794 falleció en Santa Cruz a los 86 años.

crítico-biográfica de esos autores cuyas obras aparecen por vez primera en nuestra lengua—divulgación que es de los más positivos resultados valiéndose, mejor que de libros, de artículos de prensa—, en el aspecto de los escritores rusos esa nomenclatura sube de punto por especiales circunstancias entre las cuales la principal es la evolución de aquella literatura.

A poco que se profundice en el estudio del proceso literario ruso viénesen en apreciar perfectamente el cambio de los géneros literarios cultivados en aquel país, y singularmente de la novela, que es el característico de la época, absorbente de los demás, tanto más como en los demás pueblos.

Este cambio no es gradación lenta y progresiva en el decurso del tiempo, sino que se ha manifestado súbitamente, en el intervalo de pocas

(c) Ministerio de Cultura 2007

# NO CORRER RIESGOS CON LA ALIMENTACION DEL NIÑO

Una alimentación deficiente en la infancia, es precisamente el origen de muchas enfermedades crónicas más tarde. Véase cómo y cómo el niño consigue alimentarse con COW & GATE. Aunque desde un principio haya sido imposible la alimentación materna, esta lactante le proporcionará carne sana, hueso fuerte una constitución robusta. Si años de uso, aun en los casos de nacimiento prematuro y de debilidad, ha hecho que el COW & GATE, sea hoy de una importancia y ha resucitado su fama.

## LACTICINIO Cow & Gate (Vaca-y-Barrera)



Única Importación: Africa and Eastern (Spain) Madrid.

Vina y Clavillo S. L. Los Palms. Dr. Canonge S. S. San Juan de los Rios.

### IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

#### FE DE VIDAS

REFLEXIONES de Jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

TALONARIOS de vales

# Lo que dijo EL PROGRESO

## hace 25 años

17 de noviembre de 1905 (viernes)

Buena lección. Así se el editorial de este día. Se dedicaba a comentar con júbilo el triunfo alcanzado por el partido republicano de esta capital en las últimas elecciones de concejales.

El Calendario político, está dedicado a comentar un suceso católico muy pintoresco. Pásele repaso a nuestros lectores reproducimos estos párrafos:

"Hasta los santos de la corte celestial se conjuran contra los españoles. Ahora resalta, según disposición del Papa, que el San Expedito que tanta devoción inspira en la Península, no es santo ni mucho menos.

Su Santidad así lo dice en una de sus últimas encíclicas y no hay más remedio, si no se quiere cometer un delito de lesa religión, que acatar el inflexible mandato.

En su consecuencia, San Expedito, como Santa Filomena, que también resultaba una santa apócrifa, ha sido expulsado del Martirologio. En el mundo católico la noticia ha caído como una bomba.

En Nápoles, donde el famoso soldado tebano tenía, entre otras dotes milagrosas, la de designar los números que han de salir premiados en la lotería ha habido serias colisiones entre la policía y los católicos porque estos se negaban a que el santo taumaturgo fuese despojado de los honores correspondientes.

También en Roma hubo grandes

manifestaciones de desagrado y fué preciso un ultimatum del vicario para obligar a los párrocos a quitar de los altares a San Expedito y a Santa Filomena.

En la Península, por último, nos dicen los periódicos que igualmente ha habido disidencias entre los fieles y sus pastores por tratarse de un santo que ahora comenzaba a tener su popularidad entre la gente del pueblo, cual si se tratara de un "caudillo" improvisado o de un Vivito temeroso.

Inserta un escrito titulado Posional, firmado por "Carlos Cruz".

Publica una información del movimiento revolucionario de Rusia.

Inserta varios sueltos, hoy sin interés; y en su sección de noticias figuran estas:

Compañía lírica.—Probablemente el martes próximo llegará el Hespérides la compañía de género chico que ha de actuar durante la temporada de invierno en el teatro de la Sociedad Filarmónica.

D. E. P.—Según vemos en varios periódicos, ha sido muerto en Cuba en una revuelta política, nuestro joven paisano don Luis Cano Llerena, hijo del conocido abogado don José Cano Torres.

Al fin.—De conformidad con el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de esta capital, en su última sesión, hoy ha sido derribada la marquessina del Casino.

de antropología, establecer mapas, formular un programa de higiene. La expedición lleva personal técnico para realizar estudios magnéticos, eléctricos, meteorológicos, étnicos y sobre minerología y agricultura.

Los hijos del ilustre capitán general don Valeriano Weyler, recientemente fallecido, se han dirigido a la Asociación de la Prensa para expresar, por su conducto, a los periódicos, su más viva gratitud por las cariñosas informaciones dedicadas a la muerte de su padre.

Una carta de la Federación Obrera

Desvirtuando unas manifestaciones

Señor Director de EL PROGRESO. Muy señor nuestro: Habiendo leído en "La Prensa" de hoy, que una comisión de obreros, en unión de otra representación de distintas clases sociales, y presidida por don Faustino María Alberto, había visitado al señor Gobernador Civil, solicitando permiso para celebrar una manifestación de simpatía al señor García Sanabria, con objeto de desvirtuar la errónea interpretación que a esto pudiera dársele, nos es dable comunicarle rogándole lo publique en ese diario de su digna dirección, que:

Los obreros de que se hace mención en la información del Gobierno Civil, no podían tener más representación que la suya individualmente, pues que "La Federación Obrera de Tenerife", único organismo que tiene autoridad para representar a la clase trabajadora de esta capital, no ha tenido intervención en esa comisión, no se mezcla en asuntos políticos de ninguna clase, ni hace el juego a nadie, y mucho menos a quien, en su seno no cuenta con ninguna clase de simpatía.

Gracias, señor Director. Santos Cruz de Tenerife, 18 de Noviembre de 1930 Juan J. Caba, Presidente de la Federación Obrera.

El sacerdote Turmel ha sido excomulgado

Un decreto del Santo Oficio condena al sacerdote Joseph Turmel, de la archidiócesis de Rennes, a la pena de excomunión. Sus obras han sido incluidas en el "Índice".

La decisión obedece a las ideas expuestas por el mencionado sacerdote en su cátedra del seminario de Renne, y en varios libros contrarios a ciertos dogmas que se consideran fundamentales de la religión católica.

Se dice en el decreto que el padre Turmel publicó en 1908 dos libros contra el dogma de la Santísima Trinidad y el de la Virgen María. En 1909 y 1911, después de unos ejercicios espirituales, se sometió a la autoridad de la Iglesia y se retiró de

sus errores; pero continuó publicando, bajo nombre falso, libros y artículos blasfematorios. Por fin, en 1909 el cardenal Llanost, arzobispo de Rennes, recientemente fallecido, por orden de la Congregación del Santo Oficio instruyó contra Turmel un proceso, a consecuencia del cual se le suspendió "a divinis" en el año 1914.

### Casa de Socorros

Ultimamente han sido sistidos:

Manuel Reyes, de 30 años, de edad, se herida incisa en la región parietal izquierda.

Abraham José, de 56 años, de hemorragia por rotura de venas de la pierna izquierda.

Mauricio Melián, de 32 años, de contusión en la región nasal.

Mariela Vega González, de 2 años, de quemaduras de primero y segundo grados en la región torácica anterior y brazo derecho producidas con agua caliente.

### CARTELERA

Funciones para esta noche Teatro Guimera

A las 9 y cuarto, segunda función de abono de la Compañía Rivera de Rosas, con la comedia "Amo a un actor".

Parque Recreativo

A las 8 menos cuarto, la supercomedia en 6 partes, "El botín de paz".

A las 9 y media, la cómica en dos partes, "Crepusculo entre canibales" y la superproducción Paramount, "Glorias ajenas".

Cine "La Paz"

A las 8 en punto, la película americana en 6 partes, "El último bandido".

A las 9 y media, el dibujo animado "El gato curandero" y la superproducción en 6 partes, "A toda máquina".

Cine Toscal

A las 9 y media, la película titulada "El tesoro oculto"

Cinema Victoria

A las 7 y media, estreno de la comedia en 6 partes, "El cuarto poder".

A las 9 y media, con el concurso del Trío Victoria, la superproducción Ufa, en siete partes, "Una puerta hacia el mundo".

### TELEGRAMAS

Madrid 17-22

### Península

La situación de Madrid

La huelga general de esta corte tiende a resolverse dentro de los plazos fijados, sin que surgan alteraciones de orden público de mayor importancia.

Solamente ha habido pequeños incidentes sin trascendencia. La publicación de periódicos, la circulación, teatros, todos los servicios públicos y particulares tienden a normalizarse.

El número de detenidos por la huelga dice que se acerca a los dos centenares, aunque casi todos serán puestos en libertad en cuanto cese la huelga.

La huelga de Barcelona

Comunican de Barcelona que ordenada por el Sindicato Unico esta mañana fué declarada la huelga general, hasta que sea reconocida la organización legal de Sindicato de Transportes.

Todos los servicios fueron abandonados. En la vía pública quedaron muchos tranvías y autobuses, siendo volcados algunos e incendiados otros.

Ha habido algunas agresiones a la fuerza pública.

años, y, desde luego retrasado; como retrasada ha sido la evolución política y social conjunta de mismo, por tanto tiempo sumido en la oscuridad y la tiranía ominosa, de las que vino a sacarle la revolución triunfante, que al fin parece cristalizar en una era de progreso edificadora.

Así, puede percibirse claramente la existencia de tres grados en la novela rusa: el anterior a la revolución, que cabe decir fué de siembra de ideas, en el que culminaron tantos eminentes maestros como Tolstoy, Turguenev, Gogol, Chejov, Andriev, Korolenko, Gorki, etcétera, creadores de infinidad de obras capitales que juntan a esa típica tendencia liberadora la pintura del suelo, las costumbres y la psicología de la época; el de la revolución, o sea el de estos dos lustros, en que tantos libros se han producido, todos ellos inspirados en el fragoroso avatare salvaje, libros que han invadido los continentes, traducidos a infinidad de idiomas, e interesado apasionadamente a la mayor parte de la Humanidad, y, por último, el que ahora comienza a manifestarse, quietada ya la fiebre demagógica, de la nueva novela rusa que justa a una especie de naturalismo sutil, el análisis de las mismas y la vida conjunta de Rusia, tan profundamente modificada en poco tiempo.

Entre los escritores rusos de hoy, Const. Fedin es, acaso, el genuinamente representativo de las nuevas directrices estéticas que acabamos de reseñar, someramente. Conocedor como pocos del complejo proceso de los hechos y las ideas moscovitas contemporáneas, y, en una palabra, del nuevo ritmo vital del país, ha dado expresión literaria a los mismos mediante varios libros admirables, que el genial novelista pudo trazar serenamente dentro del mismo ambiente originario, pues se ha permanecido radicado durante la revolución en su solar ancestral.

La publicación de sus primeras obras que adquirieron proyección, "Las ciudades y los años" y "Los mujics", constituyó verdadero acontecimiento literario, que no vacilaron en proclamar, contesten los críticos de varios países, quienes vieron en esas grandes creaciones novelescas, no sólo manifestarse la nueva variante de armonía entre el objetivismo abstracto y la ideología personal, sino una pintura plenasmente lograda de la nueva Rusia que recobra la conciencia de su personalidad y significado trascendente en el futuro humano. Ahora, la aparición de "Los hermanos" nos ofrece la culminación de las dotes del insigne escritor.

Acaba de aparecer, en efecto, una edición castellana de "Los hermanos" traducida directamente del ruso por Félix Díaz Mateo. Forma un volumen de casi cuatrocientas cincuenta páginas en octavo mayor, y el mejor elogio sintético que podemos hacer de esta obra es decir que, pese a su extensión, se lee con interés creciente sin cansancio. En "Los hermanos" apréciase aún mejor que en los dos libros anteriores de Fedin nombrados esa perfecta identidad—resultados de estudio y penetración, simpatía y dominio del estilo—entre autor y ambiente, que tan indispensable resulta para dar plena sensación de aserto rotundo propio de obra maestra. Una acción minuciosa, compleja, reflejada con hondo verismo, vese desarrollando en este libro, desde la primera a la última páginas, pudiendo apreciarse en todo momento de su curso narrativo la seguridad en el trazo y la ponderación del análisis de sus elementos. Juntase al característico saber ruso el estudio psicológico de los personajes, la captación de situaciones y ambientes, etc., lo cual nos dice elocuentemente que para imprimir fuerza a una obra y marcar esa

diferenciación genérica que Fedin proclama, apartándose de la modalidad imprime, no es necesaria la adopción de módulos estridentes y arbitrarios, propios de aquellos autores incapaces de crear dentro de los permanentes.

La amenidad y el interés de "Los hermanos" no deceñe ni un solo momento. Descríbese de mano maestra la vida del protagonista, Nikita Karev hombre verdaderamente representativo; el medio ambiente en que formóse a la ideación; sus andanzas artísticas, y, por último, el amplio cambio ideológico de aquel inmenso y legendario país. La revolución bolchevique aparece inevitablemente, pero es vista a su modo, como hecho conocido que hoy tiene un significado concreto y una eficiencia definitiva. Abunda "Los hermanos" en pasajes de singular intensidad de realismo y expresión, los cuales proclaman la excelente aptitud exegética de Fedin, su agudeza de observador y su generoso espíritu consciente del papel que debe desempeñar el escritor en la sociedad contemporánea.

ANGEL DOTOR

### NOTICIAS

El investigador don Enrique Reapeto Marín, realizando estudios en el Archivo de Protocolos de Sevilla, encontró una escritura, en la que se prueba que la imagen de Nuestro Padre Jesús de la Sentencia, de la popular cofradía de la Virgen de la Macarena, es obra del escultor Felipe Morales Nieto, que vivió en la Cava de Triana en 1654 y percibió por la ejecución de la imagen de la figura que va en el paso 759 reales.

Hasta ahora el Cristo de la Sentencia era atribuido a Pedro Roldán.

Don Antonio Sánchez Estévez, don Rafael Hidalgo y don Manuel Fernández, arquitectos, han presentado al alcalde de Cádiz un proyecto de cine municipal, que se podría construir en el antiguo solar del teatro Principal y fincas contiguas, propiedad de la ciudad.

El proyecto es bonito y de buen gusto.

La sala será capaz para 800 localidades.

La fachada es de estilo moderno, con ensanche en la plaza de Pañeros donde se instalará un café. Las dependencias altas se destinarán a oficinas de servicios municipalizados.

Se ha efectuado en Londres la Conferencia internacional de jóvenes liberales. Están representados nueve países, entre ellos Holanda, Dinamarca, Alemania, Italia e Inglaterra.

Ha sido adoptada una resolución fomentando los progresos realizados en muchos países por nacionalismo más estrecho e intolerante y la tendencia a abandonar la democracia por la dictadura fenómeno que se ha registrado en todos los países políticamente atrasados.

De París ha salido para Marsella, en donde embarcará para África, una comisión automovilista. Explorará el Sahara hasta el valle del Níger. Debe organizar un Instituto internacional

# "PREFERIDOS"

Son los mejores cigarrillos de hebra, a 0'30 LA GAJILLA

Preferidos notienen otro sí como que las mejores ramas del Mundo que poseen.

Preferidos de 0'30 de MORALES CLAVIJO, son los preferidos por los fumadores de verdad.

¡¡Probad PREFERIDOS!!

Par su calidad y aroma, cumple con las mejores marcas extranjeras. Probad también: En picadura granada VIOLETA, a 0'20. En hebra habana superior BRISAS, a 0'20.

"Agulla Tinareña" de Manuel Morales Clavijo Suárez Guerra, número 18 Santa Cruz de Tenerife



### ÚLCERAS VARICOSAS

Antiguas de 4 años curadas en 3 semanas

Ya desde las primeras semanas de tratamiento desaparecerá el aspecto congestivo de la piel y asimismo los picores y el hormigueo, que cederán su puesto a un verdadero bienestar. Y como se habrá detenido la supuración, las llagas perderán su carácter repugnante, cerrándose, en fin, sin dejar la menor huella. Aun las úlceras más antiguas y desesperadas no pueden resistir al

### DEPURATIVO RICHIET

Infalible para la curación rápida de todas las enfermedades de la piel y vicios de la sangre: ERMAS, EMPRESSES, HERPES, SORIASIS, IMPETIGOS, VARICELAS, PIGMENTOS, ENFERMEDADES DE LA PIEL, ERUPCIONES, ERITEMAS, ERISIPELAS, etc. A cada frasco acompaña un folio ilustrado. Laboratorio S. RICHIET, de Sevilla, y en la Habana, República.

# En beneficio del público

## Los populares almacenes "MUEBLES BENLLOCH"

Los más importantes en las Islas Canarias luchan abiertamente contra toda competencia, con sus precios, calidades y condiciones. Precios de fabricante a comprador. Nuestra fábrica en Valencia tiene 1386 obreros.

Muebles en todos estilos. Muebles de Junco. Grandes existencias y extensos catálogos. Lo que se pide por éstos, caso de no agrandar no hay compromiso para aceptarlos. Es una máxima ventaja.

Servicio a domicilio

Exposición hasta las 11 de la noche

### SECCION DE COLCHONERIA

En todos tamaños, en crin vegetal, sintético de coque, miraguano y lana.

Encá que sus trabajos en la IMP. GARCÍA CRUZ

ALQUITRAN

Venta de alquitran propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 750 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detal, 0.25 céntimos por kilogramo. Minimum 5 kilogramos.

Fábrica de Gas, calle de Regla. Teléfono 187.

BLENORRAGIA

Curación rápida y radical con el afamado producto a emán GONOCIN

Solo para hombres

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica solo y exclusivamente a la venta de artículos de moda para caballeros, es la Camisería Londres, Norte, 21.

Siempre lo más chic en corbatas, camisas, cinturones, etcétera, etc.

BANCO DE CATALUÑA

Capital 50.000.000 de Pesetas

Casa central: BARCELONA, Rambla de los Estudios, 10.

BANCA. BOLSA. CAMBIO. GIROS, Y TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

INTERESES QUE ABONAMOS

En cuentas corrientes a la vista, 2 y medio por ciento.

En cuentas corrientes a 8 días, 3 por ciento.

Imposiciones a 6 meses, 4 por ciento.

Imposiciones a un año, 4 y medio por ciento.

Caja de Ahorros, 4 por ciento anual.

SUCURSALES Y AGENCIAS EN LAS ISLAS CANARIAS

Santa Cruz de Tenerife, Alfonso XIII, número 22. La Laguna, Icod. Güimar.

Las Palmas, Puerto de la Luz, Arucas, Gáldar, Guía, Telde.

PALACE HOTEL

AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, "Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten g avosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

PLAZA DE LA IGLESIA, 14

Ya se ha puesto a la venta en todas las librerías de la isla, el nuevo volumen de poesías de Alvarez Cruz.

MI VAGO PEQUEÑO

LA AGENCIA "DODGE"

Pone en conocimiento de los señores interesados en la compra de camiones que acaba de recibir una partida de chasis con las siguientes características.

Chassis de una y media toneladas.

Chassis de una y 3 cuartos toneladas.

Chassis de dos y media toneladas.

Chassis de dos y 3 cuartos toneladas.



Además cuenta esta Agencia con un stok completo de piezas de recambio, como simismo la venta exclusiva de las renombradas cubiertas, neumáticos y macizos

Firestone

Esta casa vende toda clase de accesorios a precios reducidos a pesar de la continuada baja de la peseta.

Para informes y condiciones de venta dirigirse a

Agustín J. Miranda

Cruz Verde, número 10, esquina a Imeldo Seris.

Teléfono número 6-77.--Santa Cruz de Tenerife

Al invadir los huelguistas el edificio de la Compañía Telefónica, para que el personal secundara el movimiento, se produjo una colisión entre la fuerza pública, cambiándose algunos tiros y resultando varios heridos.

La alarma entre el vecindario es enorme. Las autoridades adoptan grandes precauciones.

El aspecto de la ciudad es imponente.

Casi no circulan por las calles sino huelguistas y guardias.

La mayoría de los comercios se hallan cerrados.

CAMBIOS

Libras . . . . . 92 55
Francos . . . . . 34 40
Dólares . . . . . 8 76

AYUNTAMIENTO

La sesión de ayer

Con la presidencia del alcalde socialista, señor Vandewalle, ayer tarde se reunió la Comisión permanente de este Ayuntamiento. Entre los asuntos tratados figuran estos:

Quedar enterados de los autos dictados por el Tribunal Provincial de lo Contencioso administrativo, con motivo de los recursos interpuestos por los señores Freixa y Rodrigo Vatabriga y don Julián Rodríguez Pastana cuyo asunto ha sido tramitado.

Abonar el Casino la cantidad correspondiente a la expropiación de terreno hecho al Casino de esta capital, con motivo del ensanche de la calle de San José, según la liquidación hecha por los arquitectos municipal y del Casino.

Quedar enterados de un escrito

del alcalde, señor García Sanabria, dando cuenta de haberse dado de baja y de haber hecho entrega de la Alcaldía al primer teniente de alcalde, don Antonio Vandewalle.

A propuesta del señor Vandewalle, se acordó telegrafiar al presidente del Consejo de Ministros y subsecretario de la Presidencia, en el sentido de que no sean suprimidas las escalas en este puerto en la línea de Buenos Aires, al modificarse el contrato con la Compañía Transatlántica.

Se dió lectura a un escrito del contratista don Roque Montsodoca interponiendo recurso de reposición contra acuerdos del Ayuntamiento, en el sentido de no proceder la recepción de las obras del alcantarillado hasta tanto no estén terminadas y en debido estado de funcionamiento.

Interesa, por lo tanto, que se proceda a la recepción definitiva de las referidas obras, por considerarse se ha padecido un error por el secretario de la Corporación y la Comisión de Fomento.

De conformidad con el informe del secretario, se acordó ratificar el acuerdo anterior desestimando el referido recurso de reposición, por no ajustarse al plego de condiciones, toda vez que el plan que comprende las obras no está terminado, aunque las obras hayan sido acopladas parcialmente.

En cuanto a las obras de agua a presión, se acordó darlas por terminadas, procediéndose a la recepción definitiva y devolviéndosele la fianza que tenía depositada.

Interesa al Comercio

En la Imprenta García Cruz, San José 36, se encuentran a la venta los impresos siguientes:

Hojas de mercancías de Puertos francos.

Estados de Consumo.

DE SOCIEDAD

BODA

El sábado cobijó matrimonio en el pueblo de Arso, con la señorita Efigenia Farfán Batista, nuestro amigo el funcionario de la Compañía Telefónica Nacional, don José Marín Martín-Fernández.

Apadrinaron a los contrayentes el padre del novio, don Joaquín Marín, y la señora doña Carmen Batista, viuda de Marín, tía de la desposada, representada en el acto de la ceremonia por la señora Eufrosia Pérez.

Firmaron el día como testigos, don Andrés Orozco Batista, don Miguel Marín Castro, don Domingo de Fuentes y nuestro compañero don Antonio Marín.

A causa del reciente luto del novio, la boda se celebró en la intimidad de la familia.

Muchas felicidades.

VIAJEROS

Hoy llegaron de Puerto de la Luz Mr. Porter, don Antonio Bonny, don Manuel F O Iva, don Miguel Preda, don José Monteaquedo, don José Rabo y don Carlos Moche.

Anoche se embarcaron para Puerto de la Luz don José Gilbert, don Salvador García y señora, don Diego Blanco t, don Julio González, Mr. Stroud, doña Eva Stroud, don José Ascasio y señora, don Angel Toledo, don Manuel Citra y don Sebastián A amo.

ENFERMO

En esta capital se encuentra enfermo de cuidado, el Delegado de la Cooperativa de la Propiedad, don Armando Barreda García.

Hojas de sanidad de artículos alimenticios.

Recibos para cobros de alquileres en talonarios de 100.

TEATRO

Presentación de la compañía Rivera-De Rosas

En el escenario del teatro Guimerá anoche se nos volvió a presentar la entidad dramática Rivera-De Rosas que en su anterior temporada obtuvo toda suerte de pronunciamientos favorables y que ha merecido el aplauso y el elogio sinceros de los públicos hispano-argentinos.

No se trataba de la presentación de un extraño, sino de un conjunto conocidísimo y muy apreciado; que, además, posee el marchamo prestigioso de ser la única compañía teatral argentina que se ha incorporado, por sus méritos, a la escena española, contándosele como un honroso cuadro nuestro y no como un extraño.

Hablar ya de la compañía Rivera-De Rosas, es ya en España hablar como de algo propio, que nos es familiar y que nos da honra.

Sus méritos propios y la compañía a favor del teatro español que sostuvo cuando los autores teatrales argentinos sufrieron aquel célebre copioso xenofobo contra toda la producción extranjera, bien merecen tal prestigio y tales honores.

Esta compañía fué la que anoche se presentó en el Guimerá con el drama del autor español Bartolomé Soler, "Guillermo Rollán".

Y la velada fué un triunfo para el escritor y para los intérpretes de su obra moderna e intensa.

Mari de Rivera y Enrique de Rosas hicieron de sus respectivos personajes dos creaciones elogiosas y firmes.

Del resto del cuadro se destacaron la señorita Gil Quesada y los señores Pellicciolo y García Bhur.

En resumen una velada muy agradable.

Esta noche será estrenada la agradable comedia del escritor húngaro Ladislao Fodor Amo a una actriz, traducida por Enrique de Rosas.

No ovide usted

que con la lámpara eléctrica mariposa no consume usted fluido, recomendada para clínicas, cuartos de niño y de enfermos.

Véala casa Honorio Arienza, San José, 38.

CAFÉ-RESTAURANTE

Con el nombre de «19 de septiembre» y en la carretera de Tejina, sitio conocido por «El Corazón de Jesús», ha quedado establecido un café-restaurant.

Su propietario don Baldomero González, lo ha dotado de toda clase de comodidades, a fin de que sus visitantes puedan pasar un rato delicioso y por poco dinero.

Primera y segunda enseñanzas

Andrés Manzano de Castro CRUZ VERDE, 17.

Andrés Rodríguez y C. SERVICIO FIJO SEMANAL

para los puertos de Las Palmas, Tarajalejo, Gran Tarajal y La Guirra por los motos veleros

GUANCHINERFE y HERBANIA

Para informes: calle Doctor Ailiart, número 12—Teléfono 190.

EL TRANVIA INSULAR

es el más económico de mundo. Si usted quiere un abono trimestra y hace cuatro veces al día el recorrido Santa Cruz-La Laguna o viceversa, le cuesta cada viaje VEINTE Y SIETE CENTIMOS y si el recorrido es Santa Cruz-Cuesta DIECISIETE CENTIMOS. Usted está interesado en que esos precios puedan mantenerse y eso depende de que, como hasta ahora no descienda el número de viajeros.

Tintorería PARIS

DE ALFREDO RIVAS SMITH

Talleres montados a vapor y fuerza eléctrica.

Lavados higiénicos en seco, teñidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas. Negro especial para lutos.

Despacho: Alfonso XIII, 34, frente al simacén «El Globo»

# Tea Brooke Bond



Esta buena calidad de Te es seleccionado en las huertas de la INDIAN y CEILAN. Quien desea obtener una clase superior de Te exija siempre el nombre de TE BROOKE BOND que es la garantía de un artículo seleccionado siendo los paquetes rojos y azules por ambos extremos con la etiqueta de la casa exportadora.

**African & Eastern (Spain) Ltd.**

San Francisco número 20 Santa Cruz de Tenerife

# CARBON DE BREZO

El almacén de calzado «La Bandera Blanca» participa a su distinguida clientela y al público en general, que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especialísimos hasta fin de marzo del año próximo.

No confundirse: «La Bandera Blanca», Alfonso XIII, núm. 81. Teléfono 360.—Pedro Martín Dorta.

## 400 pesetas

mensuales obtendrá fácilmente dedicándonos horas disponibles. Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutarlo entre familia (cualquier localidad).

Apartado 41, Madrid.

## CALVOS

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcoholates. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado. Escríbid a MOLKI.—Apartado 10.073, MADRID

# Sobres comerciales

en diversos colores, y a precios BARATISIMOS, se venden en la **IMPRENTA GARCIA CRUZ**

## Recibos para participaciones de Lotería

En la imprenta de este periódico, se acaba de imprimir la TERCERA EDICION de este año, de recibos para extender las participaciones de la Lotería Nacional.

Estos recibos para que se hallen al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.

No olvidarse que la que se le extiende su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que su número será premiado.

## Minimamente Creación Científica

# Enfermos PRODIGALUZ GALUZ PARPADOS

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Graf. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Efectivamente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorragia queratita ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales mercuriales, nitrato de plata azul metileno y otros tan temibles usados en cónicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. No más nebulina. Siempre vista muy clara jamás frías. El 93 por 100 de los enfermos de los ojos curados antes de concluir el primer frasco del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ equilibra para siempre el funcionamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que enrojecer el mal irritado órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El astrato de plata que causa el verdadero terror de los enfermos y de sus familias se eguerra lo hace desaparecer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inodoro y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Destaca la miopía progresiva, pterigias de los ojos. Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Solicita la lista y marcas en el prospecto de la subterránea).

Precio del frasco: 40 pesetas

Dirección general: SUGSORDS DE B. GUADRADO, San Sebastián, número 7, y calle del Comercio, —Madrid (España).

Envíos a todas partes a vuelta de correo. Pagos por giro postal

Testimonios de médicos, jueces, Nacales, jefes Ejercito, ingenieros, comerciantes, obreros, etc., etc. Exite infatigable Sin opalina, atropina ni ningunas otras sustancias peligrosas como se puede comprobar, sometiéndolo a un minucioso análisis. —Apriquetos en vuestro análisis sin tener agua.

**UNICO EN EL ORBE!**

# BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital . . . . . 100.000.000 de pesetas.  
Reservas . . . . . 38.490.132 de pesetas.  
Cuentas acreedoras . . . 1.518.864.593 de pesetas.  
Depósitos en custodia . 2.966.932.865 de pesetas.

Sucursales en Canarias:

Santa Cruz de Tenerife  
Las Palmas

con oficina auxiliar en el Puerto de la Luz

Santa Cruz de la Palma  
121 Sucursales en España

## THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres Fundada en el año 1729

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendio, relámpago y explosivos. Está autorizada esta compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900. Tiene hecho el depósito que marca la ley. Agente: MATIAS MALDONADO PEREZ.

# Compañía de Vapores Correos Interinsulares

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS VAPORES EN SERVICIO

León y Castillo 1.465 tons. Gomera-Hierro 800 tons.  
Diera y Clavijo 1.465 tons. Fuerteventura 800 tons.  
La Palma 1.465 tons. Lanzarote 800 tons.

## ITINERARIOS

**SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE**  
Para Las Palmas, Fuerteventura y Lanzarote.—Todos los sábados y miércoles y el jueves de cada dos semanas.  
Para Palma, Gomera y Hierro.—Los domingos y miércoles.  
Para Sur de Tenerife y Gomera.—Los martes.  
Para Norte de Tenerife y Palma.—Los sábados de cada dos semanas.  
Para Las Palmas, Cabo Jany, Rio de Oro y La Agüera.—Los jueves de cada dos semanas.

Comunicaciones directas entre los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas  
**Salidas de Santa Cruz de Tenerife.**—Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos a las 12 de la noche, y también los miércoles a las 11 de la mañana.  
**Salidas de Las Palmas.**—Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos a las 12 de la noche y también los miércoles a las 12 de la mañana  
**OFICINAS: San José, número 10.**

# José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL. Salidas bisemanales para el Sur Salidas semanales para Garachico. Se admite carga todos los días laborables. Oficinas: MUELLE PRINCIPAL. Dirección telegráfica: DELFIN. Teléfono número 684.

# COMPANIA TRANSMEDITERRANEA

Servicio del mes de Noviembre de 1930

Nombre del vapor	Día y hora de salida	Destino
Día 1 Romeu	Día 2 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Coruña, Bilbao, Pasaia, Santander y Gijón.
Día 6 Isla G. Cnria.	Día 7 a las 18	Las Palmas, Cádiz y Sevilla
Día 8 Infa. Cristina	Día 9 a las 24	Cádiz y Barcelona
Día 13 Infa. Beatriz	Día 14 a las 10	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 14 Plus Ultra	Día 16 a las 12	
Día 20 Isla Tenerife	Día 21 a las 18	Santa Cruz de la Palma, Cádiz y Barcelona.
Día 21 Infa. Cristina	Día 23 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Sevilla
Día 27 Infa. Beatriz	Día 28 a las 10	Cádiz y Barcelona.
Día 28 Romeu	Día 30 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España

El vapor PLUS ULTRA admite fruta en conocimiento directo a los puertos del Norte de España, transportada en Cádiz.

Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes a espera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también los billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones en los hoteles que indiquen, y avisando con 8 días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada a Cádiz.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las 12 del día de salida y los frutos y cargas que salen sobre medite y al costado del vapor a las 4 de la tarde para los buques que salen a las 6 de la tarde, y para los que salen a las 10 y media de la mañana los despachos deben estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga a costado del buque.

Para tarifas de pasajes, fletes y cuantos datos se deseen, dirigirse a su agente MANUEL CRUZ, San José, número 10.

# Yeoward Line

Salidas del mes de Noviembre para Liverpool

Día 1 Alondra  
Día 8 Alca  
Día 15 Ardoola  
Día 22 Aguila  
Día 29 Alondra

Estos vapores tienen buco disponible para frutos y reunen las mejores condiciones en el sollado y bodega para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marine, 43.—Teléfono número 298.

# Servicio Frutero de la LINEA PINILEAS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

## Canarias-Marsella-Génova-Casablanca

Salidas del mes de Noviembre de 1930

### Para Marsella, Niza y Génova

Miércoles 5 Vapor-correo Franconi  
Miércoles 12 Motor-correo BIA  
Miércoles 19 Vapor-correo Duero  
Miércoles 26 Motor-correo Buro

### Salidas de Casablanca

para Canarias todos los sábados.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se transportan directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, inclusive las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente, Calle de Marina, 21

Edificio social: Calle de los Gatos, números 9 y 11.  
Oficinas: La Laguna Plaza de la Catedral, núm. 7. Orotava, calle de Inocencio García Peo, 5. Güimar, Plaza de la Iglesia, 7.

OPERACIONES MUY PRACTICA	
<b>Caja de Ahorros</b>	<b>Monte de Piedad</b>
As de Ahorro, interés 3 %	Préstamos sobre alhajas y efectos.
As de Ahorro, interés 3 %	Préstamos con garantía de todos los ahorros.
Ahorro a plazo fijo, interés 4 %	Préstamos con garantía hipotecaria
As de Ahorro, interés 3 %	Horas de despacho: De 10 a 12

# CLINICA COSTA

E INSTITUTO DE TERAPEUTICA FISICA.  
Cirugía General.—Matrón.—Partos.—Cirugía de ojos.—Pneumotorax artificial.—Rayos X.—Radioterapia superficial y profunda.—Radiografía.—Electroterapia.—Sillón ergonómico para obesidad.  
La casa de salud montada en un hermoso edificio aislado y rodeada de jardines, tiene exteriores todas las habitaciones destinadas a enfermos y cuenta con los aparatos de esterilización más modernos y perfeccionados y con una sala especial de operaciones asépticas y servicio de cirugía modelo.  
No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos.  
Horas de consulta: Todos los días de 10 a 11 y de 5 a 6.  
Gratis para los pobres: Todos los días de 6 a 7  
VIERA Y CLAVIJO, 59

# FABRICA DE GAS

**COKE DE GAS**  
Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.  
**Pesetas 120**  
la tonelada en fábrica o sea 22 quintales.  
Servido a domicilio, 6.50 el quintal (al contado).  
Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.  
Despacho todos los días hábiles

# HISPANIA

Compañía General de Seguros  
La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo  
Con primas muy económicas asegura: Accidentes de Trs bajo, accidentes domésticos, individual y por familia, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países extranjeros, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, sociedades, de industria, de pulperías de buques y DETERIORO DE AUTOMOVILES Y AUTOGAMIONES  
Agente en Santa Cruz de Tenerife: don P. Behvarán.  
Dirección: Sabino Barro, tel. 300 (segundo)

# A los dueños de fondas y hoteles

Libretas para el registro de entrada y salida de huéspedes, que han de presentarse diariamente en el Gobierno Civil, se venden en la Imprenta García Cruz, calle de San José número 36

# Tintorería PARIS

DE ALFREDO RIVAS SMITH  
Llaveros montados a vapor y fuerza eléctrica.  
Lavados higiénicos en seco, tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas. Negro especial para lutos.  
Despacho: Alfonso XIII, 34 frente al almacén «El Globo»